



2^{ème} année - N° 9 - avril 2010
Mensuel
Distribué gratuitement
dans Trazegnies - Gouy - Souvret
Petit-Courcelles

Editeur - imprimeur : Imprimerie Houze
Rue du 11 Novembre, 87 - 6183 Trazegnies
www.imprimerie-houze.be - Tél. : 071 45 03 47
Les textes publiés n'engagent que leurs auteurs.
Les prix publiés sont indicatifs, sauf erreur d'impression
Pour paraître dans le mois, les documents doivent
nous parvenir le premier lundi soir du mois au plus tard.
La reproduction même partielle est interdite.

Che Sandra
Alimentation générale,
fruits et légumes Textiles et Tabac
On porte à domicile
Ouvert tous les jours de 7h à 19h
Sauf le dimanche de 8h à 13h
Rue de Pont-à-Celles, 74
6183 Trazegnies

**Ce 1^{er} mai
ouvert toute la journée
de 8h à 19h**

**Jambon « La Lys »
200gr 2,39€**

Tél. : 071 45 15 48

**Prêt à Porter
Dames
Ronde
& Jolie**

**La collection
PRINTEMPS/ETE
EST ARRIVEE**

Rue E. Vandervelde, 41
6182 SOUVRET
Gsm : 0474 58 56 83

**Pantalon et Blouse
jusqu'à la taille 62**

Ouvert
Tous les jours de 9h à 12h
et de 13h30 à 18h.
Le dimanche de 9h à 12h.
Fermé le lundi

**Pour la qualité
pensez ...**

071 45 13 94

Ets DEHAYE Fils sprl

Livraison de tous matériaux de construction et de mazout

- Sable jaune et vert, gravier, dolomie en vrac et big bag
- Salle d'exposition pour briques de façade et klinkers
- Bois de charpente et tuiles, plaques de plâtre, isolation
- Citerne, fosse Sanclair, tuyaux PVC
- Pour tous entrepreneurs et particuliers

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 18h, le samedi 8h à 12h

Rue de l'Argilette 6 - 6183 TRAZEGNIES
Tél. : 071 45 13 94 • Fax : 071 46 04 01 • E-mail: ets.dehaye@skynet.be

slam
Grat

LEO MAI 2010
A 20€
La scène ouverte

www.changrati.be

HORLOTEC
BIJOUTERIE
HORLOGERIE

Atelier de réparation
& de fabrication

**Vive les
MAMANS**

Spécialiste
Pendulerie Bijouterie

Ouvert de 9h30 à 12h
et 13h15 à 18h
sauf le dimanche et lundi

192 rue Général de Gaulle
6180 Courcelles
071/45.64.48

**DÉGUSTATION
DE VIN**
Voir p 5

HOUZE IMPRIMERIE
www.imprimerie-houze.be
Même maison que le Petit Paris

Promo
Jusque fin Mai

500 Cartes de visite quadri
Recto seul

69€
TVAC

Composition non comprise
en amalgame

Rue du 11 Novembre 87
6183 Trazegnies
Tél. : 071 45 03 47
Fax : 071 46 17 72

Immo36
www.immo36.be
071/46 00 36

**Courcelles
Maison**

Bonne maison jardin 2ch
àpd **150.000€**

**Dampremy
Maison**

Bonne maison 2ch jardin
àpd **90.000€**

**Roux
Maison**

Maison av jard gar 2ch
90.000€ ou Faire Offre

**Trazegnies
Maison**

maison 4faç 3ch jardin garage
95.000€

**Trazegnies
Maison**

Bel mais 3f gar
Oact **115.000€**

**Jumet
Maison**

Bonne maison 5ch beau jardin
àpd **110.000€**

**Gilly
Maison**

Bonne mais 2ch jardin bon état
Oact **70.000€**

Courcelles

Bonne librairie à remettre bien
située toujours en activité àpd
80.000€ + loyer

**Carnières
Maison**

Bonne mais 3faç 3ch jardin
117.000€

Mixed Sources
FSC
Ne pas jeter sur la voie publique - imprimé avec encre à base végétale



C'est produit près de chez vous ...

DECOROCK

Des plaquettes de parement, BRIQUES et PIERRES
(épaisseur 14 mm)
pour la Construction,
la Rénovation des murs extérieurs
et la Décoration intérieure

20 ans d'expérience

... et venez les découvrir dans notre showroom

Ouvert:
du lundi au vendredi de 8h à 16h
le samedi : de 9h à 12h
(à partir du mois d'avril)

Rue de la Croisette 56 • 6180 COURCELLES
Consultez notre site

Tél.: 071/45.56.11 • 0499/290.855 decorock@skynet.be
Fax: 071/46.01.37 www.decorock.be

EDITO

En avril, trop de fleurs n'apportent que peu de bonheur. Diction plein de sagesse car il nous rappelle aussi qu'être trop bien nanti nuit à notre bonheur. Tout ce luxe qui nous entoure nous fait souvent passer à côté des petites choses de la vie qui nous procurent tant de joie. Le sourire de l'enfant chevauchant fièrement son destrier sur un carrousel, ou pêchant un petit canard, tournoyant aux scotters ou autres jeux à sensations fortes, les yeux pétillants d'une personne dégustant une barbe à papa ou pomme d'amour. Tous ces moments on a pu les savourer sur les différentes ducasses organisées dans notre entité. Tous ces instants de petits bonheurs oubliés à cause de la surcommercialisation proposée par de grands groupes qui ne pensent qu'en rentabilité et oublient la place de « l'homme » dans notre société. Il est temps que l'on se réveille pour sortir de cette ambiance blasée pour redécouvrir les joies simples qui nous donnent la pêche nécessaire pour accomplir nos tâches quotidiennes.

F.H.

Dixit
Se battre pour la paix, c'est
comme faire l'amour pour la
chasteté
Anonyme

Téléphone à retenir

Service d'aide

Child Focus 116 000
Ecoute Enfant 103
Prévention suicide 0800 32 123
Centre des brûlés 071 36 20 50
Aide info sida 0800 20 120
Infor-drogues 02 227 52 52
AA 02 513 23 36
Télé accueil 107



On vit une époque formidable !

FAIRE UN VOYAGE EN AVION.

EN 1969:
Tu voyages dans un avion de la Sabena, on te donne à manger et t'invite à boire ce que tu veux, le tout évidemment servi par de belles hôtesses de

FESTOYEMENT DE VÊTEMENTS AU CHÂTEAU



La «Bourse aux vêtements et accessoires de mode» s'est déroulée le 14 mars 2010 au château de Trazegnies et a eu un franc succès, les organisateurs voudraient remercier les nombreux visiteurs et les exposants qui sont prêts à revenir l'année prochaine. Encore un grand merci de leurs parts !

M.H.

l'air, et ton siège est tellement large qu'on peut s'asseoir à deux.

EN 2009 :

Tu entres dans l'avion en continuant d'attacher ta ceinture et de remettre tes chaussures qu'on t'a fait retirer au portique de la douane, pour passer le contrôle, ton bagage de cabine a été allégé de toutes les substances liquides (telles que eau, dentifrice, parfum, etc).

Tu t'assois sur ton siège, et si tu respires un peu trop fort tu mets un coup de coude à ton voisin, si tu as soif, tu dois te débrouiller pour être anglophone car le steward ne comprend pas toujours le français, et lorsque tu es arrivé à te faire comprendre, il t'apporte la carte et les prix sont ahurissants. A suivre !

F.H.

Dixit

La psychanalyse est une confession sans absolution.
Gilbert Keith Chesterton

Caroline vous invite à son
Souper TAQUIN
5^{ème} édition
le vendredi 11 juin,
à 19:00h

Nom de l'évènement :
Souper
TAQUIN
Type d'évènement : 5^{ème} édition
Cocktail party
Date et heure de début :
Vendredi 11 juin, à 19:00h
Date et heure de fin :
Samedi 12 juin, à 03:00h
Où :
Souvret, salle paroissiale



CAROLINE TAQUIN

MR
Mouvement Réformateur
Conseillère communale MR
Courcelles

Vice-Présidente des logements sociaux «A chacun son logis»
Permanences sur rendez-vous:

0474/46 08 64

taquin.caroline@skynet.be
Facebook
www.taquin.be
www.jeunesmrcourcelles.be
www.mrcourcelles.be
Rue du Cadet, 32 - 6183 Trazegnies



Le CCLP POUR COURCELLES-TRAZEGNIES-SOUVRET INFORME

Les locataires et les candidats locataires, que le comité consultatif tiendra des Permanences les 2 et 3^{ème} samedi des mois de 9h30 à 13h, rue de l'Yser 95 - 6183 TRAZEGNIES.

Tous les Samedis de 14h à 16h, dans le Domaine de l'ISPPC au Pavillon 2, rue Paul Pastur - 6180 COURCELLES. (Près de la salle de Miaucourt)

Les Permanences débuteront au mois de mars 2010

VOUS AVEZ LA POSSIBILITÉ DE PRENDRE RENDEZ-VOUS EN CONTACTANT DU LUNDI AU VENDREDI DE 10H À 16H AU Tél.: 071 45 12 59 - 071 46 29 59 - 0474 28 72 41 0472 98 38 38

Le comité consultatif est constitué de citoyennes et citoyens qui se dévouent bénévolement dans le social suivant des droits et des devoirs décrétés par le législateur en veillant que la société du logement respecte également ses droits et ses devoirs.

Le CCLP est membre de l'AWCCLP agréé par la Société Wallonne du Logement (SWL) Sous l'égide de la Région Wallonne (RW).

Le CCLP est votre premier partenaire pour vous représenter et défendre VOS DROITS. Il apporte, l'aide, l'assistance, la défense, mais avec votre engagement de respecter VOS DEVOIRS.



Le CCLP-ACSL

Moment Poèmes

LE MINEUR

Symbole de courage
De franchise et d'ardeur
Tu accomplis ta tâche
Sans connaître la peur
Tu descends sans ambage
Ô courageux mineur
Au filin d'une cage
Défiant la profondeur

Connais-tu mon enfant
La vie de ton grand père
Il y a bien longtemps
C'était avant la guerre
Pour gagner ta tartine
Sans crainte du danger
Il allait à la mine
Chaque jour que Dieu fait

Sur le pas de la mine
Il est là, il attend
Cette étrange cabine
Qui, au fond le descend
Il s'en va vers l'abîme
Chercher ce feu ardent
Qui apporte aux usines
Travail, labeur... argent.

Sous le casque de cuir
La sueur perle au front
Il esquisse un sourire
Mais il sait dans le fond
Que la mine est traître
Et que sans prévenir
Elle reste la maîtresse
Et peut l'anéantir

Chaque jour le mineur
A comme compagnon
Le danger, ce faucheur
Qui lui colle aux talons
Et si sa queue est noire
Lorsqu'il remonte au jour
C'est qu'au creux du terroir
La houille n'est pas velours

Il souffle, il sue, il rampe
Il peine,
et arrache à la veine
Sous le feu de sa lampe
Cet or qu'il te ramène
Pour que les soirs d'hiver
Lorsqu'il fait froid dehors
Autour d'un feu d'enfer
Tu aies bien chaud au corps

Et quand viendra décembre
A minuit dans la cour
À la chapelle ardente
Il priera sans détour
A Ste Barbe qu'il aime
« Je t'en prie garde moi
Pour que l'année prochaine
Je revienne vers toi »

Honneur à toi
ô courageux mineur

J.V

PRIORITE A LA COULEUR AVEC

Smile FM
87.7 FM



Vie Féminine

Vous invite cordialement à son amicale « Fête des mères » c'est avec joie que nous nous retrouverons autour d'une tasse de café et pâtisserie maison le Mardi 11 mai à 13h30 en la salle des fêtes de la plaine à Trazegnies

L'équipe vie Féminine

LE PÈRE YSTOR "HIC" RACONTE,

Souvret

Naissance et renouveau du carnaval

Trazegnies P. 4 (Suite et fin)

Ainsi donc Gabriel et son épouse, Juliette LOMBARD, recevaient en leur bistrot, les Gilles Infatigables.

La tension n'est pas retombée pour autant. Il faut tracer l'itinéraire, le 28-12-24 (photocopie de l'original), c'est chose faite et en 1924, le carnaval revit tel le Phénix, renaissant de ses cendres. La cohorte s'ébranle alors dans les rues de Souvret.

La société devait s'affirmer et les finances étaient à sec. Suivons encore Simon PIRET dans ses anecdotes et vous serez fixé sur la manière dont on remplissait la caisse.

il fut décidé d'effectuer un déplacement; il eut lieu à Lille où la société pouvait gagner «un premier prix» et une somme d'argent y affectée.

Comment pouvoir se déplacer, payer les musiciens, la location des costumes; où trouver l'argent ?

Gabriel HAEGEMAN «se jeta à l'eau». Il hypothèque sa maison et donne l'argent en prêt aux gilles qui réalisent leur rêve en obtenant le premier prix et remboursent immédiatement Gabriel, rubis sur ongle.

Une autre histoire, dont Simon a le secret, émaille encore le parcours carnavalesque d'une manière, disons-le, plus artistique.

Lors d'un déplacement au Palais des Beaux-Arts à Bruxelles «El Boudj», tambourin attiré, couvre l'orchestre des cuivres avec ses roulements de tambour.

Ovationnés à qui mieux mieux, les gilles rentrent en coulisses sous des tonnerres d'applaudissements et entourés entre autres d'autres vedettes qui leur demandent une foule d'explications.

Une diva bien en chair s'intéresse aux appertintailles de Gabriel (encore lui) et celui-ci s'empresse de lui passer le ceinturon de clochettes autour de la taille.

L'actrice s'en donne à cœur joie, gesticulant de gauche à droite, secouant autant le haut plantureux que les hanches.

L'oncle HAEGEMAN, pince

COMMUNE DE COURCELLES.

Permanences Etat civil - Population
Ouvertures du samedi matin.
Ces services seront accessibles chaque samedi de 9 h à 11 h.

Annances Notariales

Notaires

Maître Valérie DEPOUHON

Sentier Saint Joseph, 1
6183 TRAZEGNIES

Maître Vincent LABENNE

Rue de la Station 37
6181 GOUY-LEZ-PIETON

Maître Olivier LEBRUN

Rue du 28 juin 1919, 17
6180 COURCELLES

FANCY FAIR DE L'ÉCOLE LIBRE DE TRAZEGNIES



Une organisation parfaite, une ambiance des plus chaleureuses, des émotions à gogo et un corps enseignant des plus créatif ont fait que cette fancy fair 2010 de l'école libre de Trazegnies fut encore un cocktail digne des plus grands crus.

C V

ASPERGES AU JAMBON À LA SAUCE VERDURETTE :

Cette recette vous est proposée par ... "Sarah" ...

Ingrédients
30 asperges vertes ou blanches
6 tranches de jambon de pays
½ botte de cerfeuil
2 branches d'estragon
4 branches de persil plat
6 tiges de ciboulette
15 cl de crème fraîche
½ orange
Sel de Guérande
Poivre blanc Muntok

Préparation

- Epluchez les asperges, lavez-les et faites-les cuire 15 minutes à petits bouillons dans une eau salée.
- Egouttez-les et gardez une louche d'eau de cuisson.
- Lavez les herbes.
- Préchauffez le four à 180°C, thermostat 6.
- Séparez vos asperges en 6 portions de 5 asperges que vous disposez en petits tas sur une tranche de jambon, vous enroulez la tranche de jambon autour des asperges et vous maintenez, fermer avec une pique en bois.
- Posez les roulades dans un plat allant au four et faites cuire 20 minutes.
- Pendant ce temps, dans le bol du robot, mixez les herbes et l'eau de cuisson des asperges, ajoutez la crème et le jus d'orange par la goulette.
- Arrêtez le robot, salez et poivrez.
- Sortez le plat du four, disposez un paquet dans chaque assiette et arrosez avec la sauce.

Bon appétit !

NOS FÊTES PASCALES LE VALENT BIEN



Le samedi 3 avril, Caroline Taquin du MR avait donné rendez-vous à différentes personnes afin de nettoyer les rues de Trazegnies pour les gilles. Munie d'une équipe ils se sont mis en route vers 14h30 et ce malgré le vent et la pluie! Il vous faut savoir que tout le matériel était fourni par Caroline Taquin, que ne ferait-elle pas pour que nos rues soient propres ?

M.H.



Agence Locale pour l'Emploi de COURCELLES

Association Sans But Lucratif
rue rectem 96 • 6183 TRAZEGNIES
☎ : 071/46.12.65

70 heures par mois pour l'ALE!

Vous avez moins de 45 ans? vous chômez depuis 2 ans et vous ne trouvez pas de travail? l'ONEM vous talonne avec ses contrats? Venez vous inscrire à l'ALE de Courcelles! depuis janvier, les travailleurs ale peuvent réaliser 70 heures de travail par mois! ce qui équivaut à un supplément de 287€ par mois à vos allocations de chômage!

De plus, dès que vous accumulez 180 heures de travail ale sur une période de 6 mois, l'ONEM ne vous convoque plus! pas mal, non?!! Tout en rendant service à des habitants de la commune (jardinage, bricolage, garde d'enfants, de personnes malades ou activités dans les écoles), vous arrondissez vos fins de mois en toute légalité, avec assurance en cas d'accident!

Pour tout renseignement et (ré)inscription: 071 46 12 65
96 rue Rectem à Trazegnies

P.s: si vous avez plus de 45 ans, il ne faut que... 6 mois de chômage!

Inscription:

Agence Locale pour l'Emploi de Courcelles: 071 46 12 65.
96 rue Rectem à Trazegnies.
alecourcelles@brutele.be

CENTRE FUNERAIRE MARCHANT

Fait partie de **DELA**

5 FUNERARIUMS A VOTRE DISPOSITION

COURCELLES Rue des Déportés 32	FONTAINE-L'ÉVEQUE Rue de l'Athénée 24	FORCHIES-LA-MARCHE Rue de Nivelles 46
TRAZEGNIES Rue Adolphe Rectem 24-26		
	SOUVRET Rue Paul Janson 1	

2 SALLES DE RECEPTION A VOTRE SERVICE 24H / 24

071/ 45.06.98
www.centrefuneraire-marchant.be

0485/888.119
marchant@delab.be

sans rire, lui lança :

«Halte ! Madame, le dessus ne doit pas bouger».

Historiette naïve et pourtant on pourrait vous en raconter d'autres encore.

A défaut de textes officiels, nous nous sommes basés sur la mémoire de quelques-uns. Ainsi, au travers de nos traditions, de nos coutumes, nous avons souhaité doter notre héritage communal d'un document puisant ses

racines dans les générations passées.

Il nous aidera à mieux comprendre le patrimoine culturel que nous ont légué les fondateurs de notre carnaval.

Il incitera à insuffler, aujourd'hui et demain, l'idéal et la volonté de le conserver et de le développer.

Que chacune des sociétés actuelles s'accorde avec le comité de coordination pour qu'une des plus belles manifestations souvretaises résiste à la morosité et s'engage dans le renouveau coutumier...

M.H.

avec l'autorisation du président du Centre culturel de Souvret M. Lucien Delbègue.

ONE Trazegnies

La consultation ONE de Trazegnies vous propose gratuitement des séances de massage bébé les vendredis 23 avril, 30 avril et le lundi 3 mai de 10h à 11h au local ONE (rue du petit champ).

Inscriptions souhaitées:
071/46.14.06



Fleurs Dejean

Rue du 11 Novembre 95
6183 Trazegnies
Tél : 071 45 23 31

Le Petit Paris

pour vos cartes de
- Communion
- Confirmation
de communion
- Fête des mamans
- Fête des papas
et bien d'autres encore.
à partir de 1,75€

Ouvert de 8 h à 12 h et de 13 h à 18 h 30.
Fermé du samedi 17 h au lundi 13 h.

**Rue du 11 Novembre 87
6183 Trazegnies**
Tél. : 071 45 03 47
Fax : 071 46 17 72



Trazegnies

La tragédie minière du 11 mai 1950 au charbonnage n° 6 de Mariemont-Bascoup à Trazegnies.

Lorsqu'on évoque une catastrophe minière, le nom de Marcinelle vient immédiatement à l'esprit, c'est normal, le 8 août 1956, cette catastrophe fit 262 morts d'un seul coup, et c'est surtout ce chiffre, par son importance et par la suite, sa médiatisation, qui allait faire connaître au monde entier l'horreur de cette tragédie minière. La mine, venait de se faire rappeler qu'elle était toujours là avec son cortège de misères et de désolations.

Cependant, cette tragédie allait faire de l'ombre à une autre survenue 6 ans plus tôt à Trazegnies. La différence entre ces deux catastrophes, c'est qu'à Marcinelle, elle fut causée par un incendie et qu'à Trazegnies, c'était le grisou qui en était la cause.

Par la faute du grisou, ce gaz qui donne à tous les mineurs un frisson dans le dos rien que d'y penser, va plonger la localité de Trazegnies dans l'angoisse et va endeuiller la Belgique entière. C'était le jeudi 11 mai 1950. La localité de Trazegnies allait se faire connaître sur l'ensemble du territoire national.

L'année 1950 avait pourtant bien débuté. On commençait à oublier les horreurs de la guerre et il y avait, pour ainsi dire, du travail pour tout le monde et de plus, c'était le printemps. Le pape Pie XII, dans son homélie, avait décrété que 1950 serait une année Sainte, comme c'était le cas tout les 25 ans, mais à la différence près que 1950 étant la moitié du XXème siècle. Cette année était donc symbolique. Pour les Trazegniesiens, elle sera l'année de l'horreur et elle restera gravée dans leurs mémoires, et ce, par la catastrophe du 11 mai.

Que c'est-il donc passé pour qu'une telle catastrophe ait pu avoir lieu ? Il faut savoir

qu'il existe 3 catégories de charbonnages. La première étant considérée comme peu grisouteuse, la seconde : grisouteuse et la troisième : très grisouteuse. Le puits n° 6 de Mariemont-Bascoup était classé dans la 1ère catégorie, de plus, ce charbonnage était considéré comme sûr, car depuis sa création en 1897 il n'avait pas connu d'accident mortel. Du grisou, il y en a dans tous les charbonnages et une fois détecté, toutes les précautions sont prises au point de vue sécurité.

Mais au fait, qu'est ce que c'est le grisou ? C'est un gaz « enfermé » dans une masse de charbon, comprimée depuis des millions d'années, époque de la formation carbonifère. En « libérant » cette poche de gaz, celle-ci entraîne une violente explosion, entraînant avec elle le charbon qui par ses poussières asphyxie les ouvriers. Il peut aussi brûler comme ce fut le cas en 1879 à Frameries qui fit 121 morts. Pour mieux comprendre, il suffit de gonfler un ballon et de le percer avec une aiguille, une déflagration s'en suivra sans dommage, du fait qu'il ne s'agit que d'air. Pour le grisou, c'est la même chose et s'il y a une flamme ou une simple étincelle à proximité, il s'enflamme aussitôt.

Il existe plusieurs moyens de détection de ce gaz grisouteux. Des lampes spécialement conçues dont la hauteur de la flamme varie ainsi que par sa couleur. Ce sont des lampes à « benzine » et des lampes à « l'huile ». Il y a un autre signe de présence de grisou sur les lieux : le mineur. A faible quantité dans l'air, ce gaz provoque des maux de tête aux mineurs présents sur les lieux. Ce sera le cas à Trazegnies.

Cependant, au puits n° 6 de Trazegnies, pour la première fois, on détecte une veine de charbon très grisouteuse à l'étage 570 mètres. Immédiatement, par mesure de sécurité, la galerie est obstruée par une épaisse maçonnerie de 3 m

d'épaisseur et d'une hauteur de 2 m. 80. Cette maçonnerie est percée d'un tuyau qui est relié par la suite au puits du retour d'air, autrement dit : à la surface. Cette évacuation est périodiquement vérifiée par des spécialistes, elle est donc primordiale et importante.

Hélas, pour les patrons miniers, cette fermeture de la galerie est une perte d'argent, car il ne faut pas oublier, qu'à cette époque, on était en pleine « bataille du charbon ».

Avant d'aller plus loin, il faut savoir aussi que dans un charbonnage, rien ne se fait sans avoir eu au préalable un ordre écrit. Comme nous le verrons plus tard, cela pèsera lourd dans la balance de la justice au procès qui



s'en suivra. Au début du mois de mai 1950, les contrôles effectués par les chefs porions, par le conducteur des travaux et par les ingénieurs constatent que la teneur en grisou est tombée à 1%, voire à ½ %. On décide donc d'ouvrir une brèche dans le mur pour aller se rendre compte sur place si cette galerie peut être à nouveau exploitable. C'est une opération très dangereuse... et, ils le savent.

Le lundi 8 mai 1950, le personnel de maîtrise commence à préparer l'outillage et les ventilateurs, car la décision est prise d'ouvrir le mur pour le mercredi 10 mai. Pour des raisons trop longues à expliquer dans cette rubrique, divers retards empêchent cette ouverture au jour prévu, ce qui provoquera la colère du conducteur des travaux : Herman Chapelle. La rage dans l'âme, la décision de percer le mur est reportée au lendemain, c'est-à-dire au jeudi 11 mai 1950 à la pause du matin.

Toutes les conditions pour la tragédie qui va suivre sont en place.

Yvon Sturbois est un mineur de la pause du matin. Il a 15 ans ! Se trouvant à environ 200 mètres de l'endroit où l'on va percer le mur, prit de coliques,

il décide de se soulager d'un « besoin naturel ». Il grimpe dans un wagonnet et se baisse ne laissant dépasser, de la paroi, que son cuir chevelu.

Au même moment, une violente déflagration s'en suivit dans la galerie adjacente. Yvon Sturbois, voit une énorme boule de feu se diriger vers lui. Le cuir chevelu brûlé il réussira par après à s'extirper du wagonnet, complètement épouvanté, les paupières brûlées, le rendant momentanément aveugle et en appelant au secours, rampera à l'aide de ses coudes, en se guidant des rails des wagonnets pour finalement tomber dans les bras d'un sauveteur, Pierre Lebacqz, qui le transportera jusque la cage pour le remonter à la surface.

Le nom de TRAZEGNIES allait s'inscrire en noir, comme la couleur du charbon, dans tous les journaux du royaume.

A suivre.

R.B.

Soufret P.3



SOUPERÀ L'ÉCOLE DE LA FLÈCHÈRE DE GOUY-LEZ-PIÉTON



L'équipe éducative de la petite école dans la prairie, école de la Fléchère, remercie les 105 convives qui ont pris part à notre souper Saint Grégoire le 12 mars 2010.

L'animation musicale fut comme à chaque festivité assurée par la sono new vision, et fut une réussite. Elle a permis aux personnes de tout âge de pouvoir se mouvoir sur la piste de danse jusqu'aux petites heures de la nuit.

Cette année fut spéciale car nous fêtons le 86^{ème} anniversaire de Madame VANDERMEER - ROBERT, née le 12 mars 1925. Cette personne est la plus ancienne élève de l'école toujours vivante et n'a jamais manqué un de nos soupers. Un bouquet de fleurs lui fut remis par Madame Lemaire, enseignante depuis ses débuts à La Fléchère et ayant maintenant terminé sa carrière mais restant toujours fidèle à SON école.

Notre prochaine manifestation se déroulera dans l'enceinte de l'école le samedi 1^{er} mai 2010. Il s'agit de notre traditionnelle fancy-fair qui ouvrira ses portes à 14 heures. Le spectacle est prévu à 15 heures et une surprise clôturera les festivités.

Nous vous y attendons nombreux.

L'équipe éducative

24, rue Général de Gaulle
6180 Courcelles
071/45 01 30

Horlogerie - Bijouterie

PLUMET
Maison fondée en 1880

Logos: D&G, VIVENTY, MORELLATO, collection di luna, FESTINA, GUESS, CHETE, JSCavalli, LOTUS STYLE.

Maison De Coster VIN DE QUALITÉ
 LES VINS FRANÇAIS, PORTUGAIS, CHILIENS,
 ITALIENS, AINSI QUE LA MAISON RIVIÈRE

DEGUSTATION DE VIN
 Le samedi 24 avril de 14 h à 18 h
 Le dimanche 25 avril de 11 h à 17 h

LIEU DE L'ÉVÈNEMENT :
 Salle « La Renaissance »
 Rue de la Station-Gouy-lez-Piéton

Rue Ferrer 39 • 6181 Gouy-lez-Piéton • Tél. : 071 84 50 73

EXCLUSIVITÉ DE LA
 CUVÉE SPARTACUS

RENDEZ-VOUS AVEC LA MODE AUX ETS BATON



Le traditionnel défilé de mode organisé par les établissements Baton ce 27 mars a été un franc succès ! Les différentes tenues montrées ont été applaudies par les visiteurs. Ceux-ci ont pu recevoir le verre de l'amitié offert par la maison. Par la suite, les vestes, pantalons, ensembles vus et appréciés pouvaient être essayés il suffisait de vous laissez tenter.

M.H.

Commune Courcelloise

Permanence des membres du collège communal

M. SCEUR Axel, Bourgmestre chargé : des Affaires générales et Transversalité, de la Population et Etat civil, du Secrétariat, de la Fonction publique et de l'Informatique.

Sur rendez-vous - Bureau du Bourgmestre - Hôtel de ville de Courcelles **071 46 69 68**

M. MEUREE Jean- Claude, Echevin chargé : de l'Enseignement fondamental, du Spécial primaire et secondaire, de la Promotion sociale, des Bibliothèques, de l'Académie de musique et des Arts parlés.

Les vendredis de 10 h. à 12 h. ou sur rendez-vous au **071/46 68 67**

M. HANSENNE Christian, Echevin chargé : des Travaux, de l'Environnement, ne tiendra plus de permanence le Jeudi après-midi.

Par contre, vous pouvez contacter le bureau au **071/46 68 70** ou son GSM : **0475/75.01.17** afin de convenir d'un rendez-vous.

M. LEMOINE Roland, Echevin Chargé des Sports de la Culture du Logement du Tourisme du Patrimoine et des locations de Salles (Hall omnisport et Hôtel de Ville de Trazegnies).

Permanences : Tél : **071/46.69.07**
 Les jeudis de 17h30 à 18h à la Maison du Peuple Place Roosevelt 8 - 6180 Courcelles
 Le samedi à l'Hôtel de Ville de Trazegnies de 9 h.30 à 10 h.

Bureau de l'Echevin - (ancien bureau de police) Place Larsimont ,73 - 6183 Trazegnies
071/46 69 07

M^{me} Annick POLLART, Echevine chargée : des Finances, de l'Emploi, de l'ADL, du Commerce, de l'Agriculture, de la Rénovation urbaine et rurale et de la Relance économique.

Sur rendez-vous - Service des Finances **071/46 68 17**

M. KRANTZ Michel, Echevin chargé : des Fêtes, des locations de salles (Miaucourt, Béguin), des Relations publiques et internationales, de la Participation et de l'Accueil du citoyen.

Sur rendez-vous - Maison communale de Gouy.

M^{me} RICHIR Flora, Echevine chargée de la Petite Enfance, de la Jeunesse, du 3^{ème} âge, de la Personne handicapée et de l'Egalité des Chances tiendra ses permanences à partir du mois de septembre à l'Hôtel de Ville de Courcelles.
 rue Jaurès 2, au rez-de-chaussée, le mardi de 16 h. 30 à 17 h. 30.
 Tél **071 46 69 12/13**

M. PAYEN Fernand, Président du CPAS chargé : des Compétences collégiales en matière d'Affaires sociales et de Santé.

Sur rendez-vous **071/46 95 01**
 Le Secrétaire communal,
 C. Henry
 Le Bourgmestre, A. Soeur.



Conseiller communal Cdh
 Chef de groupe Cdh

Membre du comité de direction des habitations sociales

<http://petrejohan.blogspot.com>
jpetre74@gmail.com

0478.760 583



BROCANTE À LA CLAIRE JOIE

Le samedi 27 mars, le temps était de la partie pour la brocante et le marché de printemps de l'école de la claire joie de Trazegnies, les produits réalisés fièrement par les petites mains des enfants de l'école étaient proposés aux visiteurs, des brocanteurs vantaient leurs beaux articles autour de négociations pour obtenir le prix « désiré » Ambiance décontractée qu'il faut consommer sans modération.

F.H.

FIMAT & CO
 SPRL
 COMPTABILITÉ - FISCALITÉ
 MATHIEU FRANÇOIS-CHRISTOPHE
 LICENCIÉ EN DROIT

Rue Baudouin 1^{er} 93/1
 6180 COURCELLES
 TÉL.: 071/53 58 30 - Gsm : 0498/31 43 52
 FAX : 071/53 58 31 & 32
 E-mail : mathieu.fc@fimat.be

Bibliothèque de Souvret

- Section adultes

Locaux habituels en travaux et donc inaccessibles pour l'instant.

Accueil et permanence le mercredi de 17h à 19h dans un local à l'arrière du bâtiment (suivre les flèches), accès par la cour, parking aisé

Pour tout renseignement :
 071/46.38.60
 Bibliothèque de Courcelles

« LIVRERIES » POUR PETITS ...

dès zéro mois à la bibliothèque!
NOUVEAU CALENDRIER 2010

Une fois par mois, les bibliothécaires de Courcelles proposent aux parents de lire des livres à leurs poupons: une occasion de partager durant cinquante minutes de réels moments de bonheur avec leurs enfants.

Aborder des histoires, prêter vie aux albums, éveiller au goût de la lecture, tenir en haleine ce jeune public est possible par l'éveil des cinq sens : la vue avec les couleurs et les images, le toucher avec les textures et matières spéciales, l'ouïe avec la musique des mots, avec l'alternance des bruits et des silences sans oublier le goût par la dégustation de salé

et autres sucreries, l'odorat par la découverte de plantes aromatiques. Ajoutons à cela quelques fabulettes et ritournelles, rythmons le tout avec des jeux de doigts et ce jeune public captivé en redemande !

On termine la séance les yeux émerveillés en empruntant parmi les collections «0-3 ans» de belles histoires destinées à poursuivre l'aventure à la maison.

OU ?

A la bibliothèque communale de Souvret, Place Lagneau, rue Carlier, 1 à Souvret (entrée par la cour de l'école). Parking aisé sur la Place Lagneau.

QUAND ?

Chaque 3^{ème} lundi du mois, au choix, de 10h à 11h ou de 11h à 12h et à préciser lors de l'inscription.

CALENDRIER ?

19/04, 17/05, 21/06, 20/09, 18/10, 15/11, 20/12/2010

CONDITIONS ?

L'enfant doit posséder un Passeport Lecture (fourni gratuitement sur place). L'activité est gratuite, il suffit de s'inscrire et d'être accompagné durant l'animation.

Pour tout renseignement :
 071/46.38.60

Pour l'inscription :
 071/46.38.60

Annonce de fête / souper

Votre société Folklorique se trouve dans l'entité, vous organisez une fête, ou un souper, contactez-nous, nous l'annoncerons dans l'agenda gratuitement, Si vous désirez la mettre en évidence, dans un pavé encadré, cela vous coutera le même tarif que pour nos petites annonces.

MDR

C'est Pierre qui arrive à la mairie et qui dit:

- Bonjour, je viens déclarer la naissance de mon fils. Il est né hier ...
 - Oui, quel prénom ? lui demande le fonctionnaire d'état civil.

- David.
 Il note Bertrand et Pierre demande:
 - Combien je vous dois ?
 - Mais monsieur,
 il n'y a rien à payer
 - C'est super... à ce prix-là,
 j'vais pouvoir déclarer les trois autres aussi !

Téléphone à retenir

Service d'urgence

Police 101

Pompiers / Ambulance 100

Appel d'urgence européen 112

Centre antipoisons 070 245 245

Moulin de Rianwelz

Tél. : 071 45 02 61

Rue de Rianwelz, 1
 6180 Courcelles

Portes Ouvertes du Printemps

les 8 et 9 mai



LE CARNAVAL EST ARRIVÉ !



Et oui, pendant 3 jours vous avez pu entendre les sabots claquer sur le sol de Trazegnies, Malheureusement, une des sociétés n'a pas pu sortir, cependant, les deux autres sociétés ont bien pu danser sur les différents rythmes. Bien évidemment, vous avez pu attraper des oranges en plein vol, les recevoir de la main d'un gille, et pour les enfants ou les grands enfants, vous avez pu manger de délicieuses sucettes. Lors de ces trois jours, les amis réunis, Paysannes, Tan que vive et Dames Tan que vive ont tout mis en œuvre pour que vous passiez un bon carnaval et ce en défilant tous les jours, et en cloturant cette année carnavalesque par un brûle bosses.

M.H.

AGENDA

Toutes vos activités des mois d'avril et mai

Toutes les semaines

Saison touristique: Visite du Château de Trazegnies
De mai à juin: tous les dimanches et jours fériés visite guidée à 15h
De juillet à septembre: tous les samedis, dimanches et jours fériés visite guidée à 15h

Lieu de l'évènement:
Château de Trazegnies
Place Albert 1^{er}, 32
Contact: Sur RDV
(groupes) 071/45.10.46

Toutes les semaines

cours de natation
Lieu de l'évènement:
Asbl gestion du bassin de natation commune Courcelles de 4 à 6 ans
Mardi de 17h00 à 18h
Jeudi de 18h00 à 19h
Samedi de 10h30 à 11h30 de 6 à 12 ans
Samedi de 9h30 à 10h30
Pour tout renseignement:
071 45 42 45

Toutes les semaines

Aquagym-Natation Courcelles Pour senior
Lieu de l'évènement:
Piscine de Courcelles
Tous les mardi et jeudi de 15h30 à 16h15

Toutes les semaines

cours de judo
Lieu de l'évènement:
Hall Omnisports de Trazegnies de 19h30 à 21h
Organisateur: Hasselin Yvon
Tél. 071/45.16.35

Le 21 avril

Voyage de Loisirs gouytais
Infos : 071/54.57.74.-0479/27.92.19.

le 23 avril

Concours de belote
Lieu de l'évènement:
Taverne «Aux Clubs» rue Mattez : inscription à partir de 19h - Souvret
Renseignements :
Les Joyeux Gilles - 071/45.16.35.

le 24 avril

Souper du club de plongée « Le Merou »
Lieu de l'évènement:
salle de Miaucourt - Courcelles
Renseignements :
M. Lafaille 0473/57.14.97.

Les 24 et 25 avril

Dégustation de vin
Le samedi de 14 h à 18 h
Le dimanche de 11 h à 17 h
Lieu de l'évènement :
Salle «La Renaissance»
Rue de la Station - Gouy
Renseignements :
Richard DECOSTER - 071 84 50 73

Du 23 au 25 avril

La paroisse St Lambert fête ses 175 ans

les 24 et 25 avril

Festival « Bullébébé »
Lieu de l'évènement :
salle de l'Hôtel de Ville -Trazegnies
Renseignements :
Christophe Meurée 0475/32.12.82.

MAI 2010

1^{er} mai

Fancy-Fair en l'école de la Fléchère
Lieu de l'évènement :
à la salle de Miaucourt
Renseignements : 0476/87.71.04.

Du 1 mai au 27 juin

Exposition de maquettes «Evocation du musée des outils: dentellière et de la brodeuse»
«Les artistes de nos régions: Delporte, Ransy, Dumoulin et Mascaux»
Lieu de l'évènement :
Château de Trazegnies
Place Albert 1^{er}, 32
Renseignements :
071/45.10.46

le 7 mai

A 15 h30
Exposition scientifique Ecole des Hautes-Montées et à 19 heures
Concours de Belote
Lieu de l'évènement : Gouy
Organisateur : « Ligue des parents 071/84.50.44.



Le 8 mai

«Prélude à l'été»
Lieu de l'évènement :
Salle de la Brasserie Renaux, rue Paul Janson, 4- 6182 Souvret
Organisateur : Amicale des pensionnés et pré-pensionnés socialistes Section de Souvret
Renseignements :
M^{me} J. CHARON - 071/45 10 19
M^{me} Vandercapellen - 071/45 47 79

le 8 mai

Fancy-fair
Lieu de l'évènement :
Ecole des Hautes Montées
Gouy
Organisateur : ligue des parents

le 14 mai

Fêtes des Mères et des Pères
Lieu de l'évènement :
Centre Spartacus Huart
6180 Courcelles
Organisateur : Les pensionnés socialistes de Courcelles (gratuit pour les membres) 071/45.34.23.

le 12 juin

2^{ème} voyage en car
Gouy
Organisateur : Fernand Van de Maele (071/84.57.74.)

le 12 juin

Souper cagnotte
Lieu de l'évènement :
café le Relais
Gouy
Organisateur : J. Convertini (0479/20.86.64.)

du 18 au 21 juin

Ducasse communale
Lieu de l'évènement :
Gouy
Organisateur : Willy Adam (071/84.69.42.-0477/346.726)

le 18 juin

Brocante
Lieu de l'évènement :
place de l'Hôtel de Ville à Gouy

le 19 juin

Carnaval de Gouy et brocante
Lieu de l'évènement :
place de Gouy ou à l'arrière de l'Hôtel de Ville
Organisateur : Willy Adam : 071/84.69.42.-0477/346.726)

le 20 juin

sortie des géants accompagnés des gilles gouytais et leurs paysannes
Lieu de l'évènement :
rues de Gouy

le 25 juin

Remise des diplômes + souper porchetta
Lieu de l'évènement :
Ecole de la Fléchère
Organisateur : Carine Leloir (0476/87.71.04.)

Le 26 juin

Tour du monde en poney club Buisseret
Lieu de l'évènement :
Gouy
Rue du Chauffour (064/45.00.42)

Le 26 juin

Spectacle de danse et de théâtre
Lieu de l'évènement :
Hôtel de Ville - TRAZEGNIES
Organisateur : Maison des jeunes (071/45.66.64.) (0495/16.52.78.)

Les Jardins de Shakiz

MAGASIN D'ALIMENTATION GÉNÉRALE
FRUITS - LEGUMES - CARTES DE GSM - Recharge

SPECIALITÉS ITALIENNES ET TURQUES

Ouvert du lundi au dimanche et jours fériés
de 9 h à 19 h - Fermé le mercredi

Tél. : 071 46 12 63

7, Grand-Rue • 6183 Trazegnies



Le 26 juin

Souper des 6e année
Lieu de l'évènement :
Ecole des Hautes-Montées
Organisateur : ligue des parents
(071/84.50.44.)

Le 26 juin

8^{ème} brocante et marché artisanal
Lieu de l'évènement :
Château de Trazegnies
Organisateur :
Radio Smile Fm
Contact : Axel Vermerren
0476/74.20.78

Nous ne sommes pas dans la capacité de deviner toutes les activités se déroulant dans la commune.

Nous comptons donc sur vous pour nous les faire savoir, en vous signalant que la publication dans l'agenda est GRATUITE.



Association Inter-réseaux des directions d'écoles asbl
Rue Coquerne 6
1400 NIVELLES
Tél. 0494/30.10.01 - Fax : 081/63.57.68
E-mail : info@aide-asbl.be
Site: www.aide-asbl.be

Décret Inscriptions :
Plus de files devant certaines écoles mais devant tous les bureaux des directions d'écoles fondamentales !

Les membres directeurs d'écoles fondamentales tous réseaux confondus de l'AIDE (www.aide-asbl.be) qui prennent connaissance de la circulaire Ministérielle 3068 du 12/03/2010 concernant le décret inscriptions (voir circulaire complète sur le lien suivant http://www.adm.cfwb.be/index.php?m=doc_view&doc_id=3277). Le texte en italique de ce document est directement issu de la circulaire) sont une nouvelle fois interpellés par le mode de gestion/pilotage de l'enseignement fondamental en Communauté Française.

Alors qu'à ce jour, les directions d'écoles fondamentales n'ont pas été consultées directement et/ou officiellement, il apparaît qu'une bonne partie du processus administratif et financier de ce énième décret pèse sur les directions d'écoles fondamentales. A ce stade, elles pourraient même, comme certains l'indiquent ironiquement, procéder à l'inscription dans l'enseignement secondaire, ainsi tout serait résolu. Plus de files devant certaines écoles mais devant tous les bureaux des directions d'écoles fondamentales !

Bien sûr, les éloignés de la réalité de terrain diront encore que cette charge administrative

apparaît, pour eux bien sûr, maigrelette au regard de l'énorme (c'est cynique bien sûr) gain engendré pour nos enfants dans le cadre de la mixité sociale... A défaut de les avoir consultés, on n'oublie sans doute pas de remercier, une nouvelle fois, les directions d'écoles fondamentales !

Fort de cette nouvelle charge et de cette nouvelle responsabilité qui, en cours de parcours, modifient unilatéralement nombre de lettres de mission liant les directions d'écoles fondamentales à leurs PO -bafouant par là l'esprit et la lettre du décret sur le statut des directeurs-, les directions se sont évidemment tournées vers leurs fournisseurs de programme de gestion informatique (winpage, proéco, ...) qui, bien sûr, découvriraient comme eux le texte et le timing imposé...

Les membres de l'AIDE reconnaissent la volonté positive de l'administration d'informer en temps réel sur base d'un texte qui n'est pas encore voté. Cette même administration reconnaissant que *Sans entrer dans les détails pour l'instant, les tâches demandées aux directions de l'enseignement primaire ou fondamental sont multiples.*

En effet !!!!! :

Le texte adopté est bien entendu encore susceptible d'être modifié puisqu'il sera discuté en séance plénière le 17 mars 2010. Toutefois, les délais étant, pour cette année scolaire, extrêmement courts, il me semble préférable de vous communiquer dès à présent diverses informations. En effet, il est prévu qu'au plus tard le 22 mars, vous receviez les formulaires uniques d'inscription et que vous les transmettiez aux parents' au plus tard le 2 avril.

Une circulaire approfondie concernant les diverses informations relatives aux modalités d'inscription en 1^{ère} année commune du secondaire ordinaire vous sera envoyée dans les jours suivant le 17 mars 2010

1) Fournir aux parents certaines données essentielles à l'inscription des élèves en 1^{ère} année commune du secondaire ordinaire :

- la date d'inscription de l'élève dans votre école (à indiquer pour tous les élèves),
- les enseignements sur l'établissement secondaire auquel votre école primaire ou fondamentale est adossée,
- la langue d'immersion, si l'élève bénéficie d'un apprentissage en immersion depuis la 3^{ème} primaire au moins.

Un document standardisé reprenant ces informations est joint à la présente circulaire (annexe 1). Il permettra aux parents de compléter leur

formulaire unique d'inscription et doit donc leur être transmis en même temps que ce formulaire ou, du moins, avant le début de la période d'inscription, c'est-à-dire avant le 26 avril.

2) Transmettre le formulaire unique d'inscription aux parents et les informer de la nouvelle

procédure d'inscription en 1^{ère} année commune.

Le formulaire unique d'inscription doit être remis aux parents de préférence en mains propres au plus tard le 2 avril et faire l'objet d'un accusé de réception (cf. annexe 2). Il doit

être accompagné du document expliquant le décret qui vous sera communiqué en même temps que les formulaires.

A défaut, le formulaire unique d'inscription, le document explicatif et l'annexe 1 (cf. point précédent) devront être envoyés aux parents par courrier recommandé avec accusé de réception.

3) Fournir des copies d'attestations

Le décret « inscription » accorde une priorité aux élèves issus d'un home ou d'une famille

d'accueil (sous certaines conditions), d'un internat pour enfant dont les parents n'ont pas de résidence fixe ou d'un centre organisé ou reconnu par l'ONE.

Il s'agit donc des élèves qui peuvent bénéficier d'un coefficient préférentiel dans le cadre du calcul du capital-périodes.

Pour bénéficier de la priorité, une preuve de cette situation doit être fournie à l'établissement secondaire au plus tard le dernier jour de la période d'inscription, c'est-à-dire le 7 mai.

Une copie de l'attestation remise dans votre école en début d'année pourra être fournie à la demande de la personne responsable de l'enfant (annexes 6.2.A, 6.2.B, 6.2.C, 6.2.D de la circulaire n°2786 du 26/06/2009) afin de lui faciliter la tâche.

Une circulaire contenant des informations précises sur le processus d'inscription et les tâches de chacun suivra dès que le décret sera adopté par le Parlement de la Communauté française ...

Bien que le décret ne l'impose pas (il ne manquerait plus que cela !), l'idéal serait

d'envisager la remise de ces documents lors d'une séance d'information spécifique ou d'une réunion de parent (quelquefois que certains n'y auraient pas pensé !)

Et reconnait :
Vous (les directions d'écoles fondamentales) êtes en effet les premiers interlocuteurs des parents dans un processus d'inscription qui présente parfois des aspects extrêmement techniques.

→ Il est bien de le reconnaître à la fin d'un processus où on ne les a pas consultés !!!!!!!!!!!!!
Surtout que pour rappel, ces mêmes directions d'écoles fondamentales ne possèdent toujours pas d'aide administrative digne de ce nom (c'est le seul niveau d'enseignement dans cette situation) et qu'elles sollicitent depuis août 2009 la poursuite de la commission de simplification administrative qui ne s'est plus réunie depuis le mois de mars 2009 ...

Le CA de l'AIDE

Conseils pour aider à mieux bronzer

Voici différents petits trucs, astuces et conseils pour aider à bien bronzer, attention les protections solaires du type crèmes solaires sont obligatoires pour protéger la peau !

D'abord les crèmes solaires à l'huile d'olive :

Appliquez sur votre peau des compresses d'une crème solaire composée d'un tiers d'huile de tournesol, un tiers d'huile de pépins de raisin, un tiers d'huile d'olive verte (120 g) et fortement battue au jus de citron. Une variante avec du jus de deux citrons.

Cure de carottes :
3 semaines avant de partir au soleil, suivez une cure de jus de carottes à raison de 2 verres par jour. La recette est connue. Ce qui ne dispense pas d'appliquer une crème solaire lors

MAXIM CAR
CARROSSERIE TOUTES MARQUES
sprt
AGRÉATION ASSURANCE VEHICULE DE PRÊT

Tél. : 071/46 47 27
Gsm : 0479/25 27 15
Place Abbé Bougard 1
6180 Courcelles

de l'exposition au soleil. La version moderne pour aider le bronzage c'est des gélules à base de tomate et de bêta-carotène (en pharmacie)

Le "thé pour mieux bronzer" : Pour avoir une bonne mine sans avoir le teint jaune-orangé parfois provoqué par les auto bronzants, frottez les parties de votre corps que vous souhaitez mettre en valeur avec du coton imbibé de thé noir infusé. Riche en vitamine A, B2 et en Zinc, le thé favorise la beauté, l'assouplissement et la régénération de la peau. ce qui ne dispense pas d'appliquer une crème solaire lors de l'exposition au soleil.

Savoir faire un masque auto bronzant au yaourt et au jaune d'oeuf :
Comme le thé, ce masque prépare la peau au bronzage en hâlant légèrement l'épiderme.

(Suite P8)

SOUMONCE HAUTE EN COULEUR !!!



Le samedi 20 mars après-midi, les infatigables et leurs dames, les paysannes et les gilles les amis réunis et pour finir les gilles Tan Que Vive et leurs dames ont pu montrer leurs plus beaux costumes, que a peu près, chaque participant a concocté tout au long de l'année précédente; et ce en dansant sur les différents airs de gilles.
La soirée s'est terminée lors d'un rondeau endiablé avec en apothéose un magnifique feu d'artifices! **M.H.**

Téléphone à retenir

Service d'urgence

- Police 101
Pompiers / Ambulance 100
Appel d'urgence européen 112
Centre antipoisons 070 245 245

A BONNE VUE **BON OPTICIEN**
Opticien diplômé depuis plus de 40 ans et agréé de toutes mutuelles, je suis à votre service pour vous conseiller et vous aider dans le choix de la qualité de vos verres et de votre monture.
La maison propose également un centre auditif.
Alors, n'hésitez plus et choisissez: OPTIQUE HUBINON
23, rue W. Churchill • 6180 COURCELLES
☎ 071/45.35.99
Ouvert de 9 à 12 h et de 14 à 19 h
Samedi fermé à 14 h

VARILUX à partir de 150€
ESSILOR

